

裁军谈判会议

1 March 2011
Chinese

第一二一一次全体会议最后记录

2011年3月1日星期二上午10时15分在日内瓦万国宫举行

主席： 佩德罗·奥亚尔塞先生(智利)

* 因技术原因于2012年10月9日重发。

主席(以西班牙语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1211 次全体会议开始。本次全体会议开始之际, 我在此热烈欢迎今天的嘉宾, 俄罗斯联邦外交部长谢尔盖·拉夫罗夫阁下。

部长先生, 您前来出席今天的会议, 说明贵国重视本会议的工作和裁军及不扩散方面的多边和双边努力。请您发言。

拉夫罗夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言): 这是近几年来我第二次有机会在裁军谈判会议上发言。我认为这是一种有益的做法, 希望各位有同感。

本会议是一个独特的论坛, 从其成员及任务规模来看都是如此。显然, 今天在座的各位一致认识到, 要想共同努力应对我们面临的全球威胁和挑战, 我们别无他法。我们需要一个积极的、统一各方的计划, 让我们能够根据各国的合理关切实现稳定的利益平衡, 我们相信这是巩固和平及安全的关键。

我想指出的是, 对这一现实的认识已经带来了成果: 在讨论欧洲—大西洋地区安全问题时, 冲突、怀疑和偏见有所减少, 各方更加努力地争取合作并建立互信。裁军和军备控制方面也出现了良好趋势。近期最重要的成就有: 俄罗斯和美国之间关于进一步裁减和限制进攻性战略武器措施的条约生效; 2010 年《不扩散核武器条约》审议大会成功举办。

新《裁武条约》是美国和俄罗斯的贡献, 它有助于巩固全球安全和不扩散体系以及根据《不扩散核武器条约》第六条规定的义务推进核裁军进程。《裁武条约》规定的削减是不可逆、可核查且透明的。该条约的原则是平等、对等及均等且不可分割的安全, 因此在就国际关系中的军事—政治问题达成协议时将成为一种黄金准则。

许多人问下一步是什么。我认为, 首先我们需在实际执行新条约的过程中评估其有效性及生命力。一旦条约中的措施充分实施, 我们将需要考虑工作的各个方面以确保战略稳定。也就是说, 要想在实现核裁军方面有更大进步, 需解决一系列具体问题。我将试着向各位介绍我们对此的看法。

显然, 俄罗斯和美国仍拥有最大的核武库。但我们不是活在真空中。要削减俄罗斯和美国的核武库中多种武器的数量, 运载工具的数量将日益成为重要问题。归根结底, 真正的威慑潜力取决于运载工具的数量、技术特点、寿命等许多因素。

目前日益迫切的是, 所有核武器国家都应参与限制或削减本国武库的进程, 无一例外。对这一点的认识正在成为广泛社会政治讨论的内容之一。

我注意到全球归零倡议、卢森堡及慕尼黑论坛以及全球安全问题领域内其他几个专门非政府组织提出的观点。他们的提议中有许多合理、富建设性的内容。我们希望继续与这些组织积极互动, 以便为政府间谈判提供思路。

我们在与这些组织接触的过程中详细说明了俄罗斯对核裁军进程前景的立场。我国的立场突出了安全不可分割这一关键原则。我们坚持认为需考虑到不利

于战略稳定的影响，如在外层空间部署武器的计划、进攻性战略非核武器的产生、单边部署全球反弹道导弹体系等。我们也不能忽视常规武器方面的严重不平衡，特别是考虑到全球多处持续存在危险冲突局势。因此，谈论“全球归零”而无视所有这些因素及其相互联系是行不通的。此外，讨论削减战术核武器问题时也应考虑到这些因素及其相互联系。不论何种情况下，要解决这一问题，首先必须将战略核武器从拥有这些武器的国家境内清除，并消除用于在境外部署这些武器的基础设施。因此，整个这一系列问题相当复杂，需要各国采取综合的方法，付出艰苦努力。

同时，裁军议程中有些优先事项必须且能够立即解决。其中一个重要问题是让《全面禁止核试验条约》迅速生效。我们再次呼吁所有尚未签署或批准该条约的国家签署并批准该条约。当然，单方面暂停核试验有所帮助，但不能取代在国际法中承诺履行这一对全球安全至关重要的义务。

另一优先事项是各国应努力忠实执行 2010 年 5 月《不扩散条约》审议大会通过的行动计划。该计划包含一个几经检验且全面的工作计划，用于指导核不扩散、裁军及和平利用核能领域的共同工作。《不扩散条约》缔约国宣布致力于加强原子能机构的核查能力以及实现普遍加入安全保障协定的附加议定书，这一点十分重要。俄罗斯将始终坚持执行所有这些协定。

关于和平利用核能，我们相信，要践行《不扩散核武器条约》三大组成部分不可分割这一核心原则，核燃料循环多边办法是最佳方法。我认为非常显然的是，要让更多国家能够和平利用核能，唯一的方法是严格遵守关于不扩散的最高标准。我们共同的任务是防止敏感技术在全球扩散，同时确保遵守《不扩散条约》的缔约方能够实现其发展核能的合法权利。各位知道，鉴于这一点，俄罗斯倡议在我国设立一个国际铀浓缩中心，并在原子能机构的管理下保存低浓缩铀安全储备。

如果在执行 1995 年关于在中东建立无大规模毁灭性武器及其运载工具区的决议的具体步骤方面未能达成协议，去年的《不扩散条约》审议大会就不太可能成功召开。我们呼吁立即采取步骤，筹备就 2012 年计划中的议题召开的国际会议，包括任命筹备进程协调员。鉴于近期在中东地区发生的事件，这一任务十分迫切。

多边裁军已有积极进展，但仍未能完全突破一直以来停滞不前的状态，这一点各位在日内瓦的会议上也看到了。我指的是，2009 年就工作计划达成协议之后，至今仍未开始实质性谈判。

我们对此感到遗憾，因为本会议是起草主要国际协定的多边谈判论坛，却始终未能发挥其独有的这种潜力。

俄罗斯联邦积极参与了去年 9 月在纽约召开的高级别会议，该会议根据秘书长的倡议召开，目的是寻求打破本会议及整个多边裁军体系中的僵局。会上的讨论今年初在日内瓦得以延续，并将继续进行。

会上提出了许多观点，其中有些观点非常激进，如审查本会议工作中的协商一致规则，或开始在其他论坛上谈判本会议议程项目。这种提议我们不能支持。

协商一致规则是裁军机制的根本原则。任何其他方式都根本不可接受，因为在安全领域，各国都有其合法利益。这些利益不能忽视。相反，我们要继续耐心地寻求可共同接受的解决方案。也就是说，应避免滥用协商一致规则或试图将其变为否决权等做法。但无论如何，无论情况多么复杂，我们需要寻求妥协而非试图回避困难，另启与裁军谈判会议平行的谈判进程。否则，我们必将目睹整个多边裁军体系的衰落。

我刚才讲的完全适用于开始谈判一项普遍、平等且可核查的禁止生产武器用裂变材料条约这一问题。这些谈判要想成功，一个关键条件是谈判应在本会议之内而不是之外进行。只有这样，我们才能确保所有主要行为方的参与。

俄罗斯在裁军谈判会议中的绝对优先事项是防止外层空间军备竞赛。一个半月后，人类将迎来尤里·加加林太空飞行五十周年纪念，这一壮举永远位列人类文明最伟大的成就之一。

如今更有必要以负责任、保护外空的方式利用外层空间。人们有时间：有什么可担心的，当前又没有真正的问题？我们认为这种思路不正确。当今世界已具备足够的能力在外层空间发射武器或对航天器使用武力，这种能力的迅速发展将加剧其破坏稳定的影响。

俄罗斯和中国的指导原则是希望避免最坏情况出现，因此两国于 2008 年 2 月提交了禁止在外层空间部署武器条约草案。我们认为，该领域的条约应载明平等的法律义务——不应将国家分为“可能会”和“可能不会”在外层空间拥有武器的国家。

我们希望很快能迅速开始就俄中两国的草案开展实质性工作。若不立即着手处理这一问题，机会可能会溜走。我们认为，防止武器出现在外层空间对于确保地球上可预计的战略局势至关重要。我们不应忘记，核垄断这个怪兽在过去曾导致军备竞赛，我们现在刚刚开始克服这一势头。很多国家日益认识到这一问题的重要性，可以证明这一点的是，在我们和众多国家的共同倡导下，联合国大会就外层空间透明度和建立信任措施通过了决议。我们将寻求进一步加强国际社会在这一重要问题上的努力。

俄罗斯确认已准备好在本会议内就无核国家安全保证问题进行实质性讨论，包括就此起草一项具有法律效力的条约。我们还将加入关于为本会议设立讨论核裁军问题的附属机构的协商一致。

我再次强调，只有在本会议有效运行的情况下，所有这些任务才能完成。我们感兴趣地了解到一些关于如何加紧本会议的活动提议。具体而言，我们认为，采取全面、渐进的方式扩大本会议成员并请非政府组织参与本会议的非正式会议，可能有助于产生新鲜可喜的观点，这些观点对我们的实际工作十分重要。

本会议成就显著：为当今体制奠定基础的多个国际协定都产生于本会议。我们的任务——大家一定与我有同感——是巩固并强化本会议的生命力。正在形成的多中心的世界的客观现实也要求我们这样做，在这样的世界中，问题只能共同解决。我们已准备好这样做。

主席(以西班牙语发言)：非常感谢部长先生在本会议上讲话。

现在休会几分钟，我送部长先生离场，之后复会，由伊朗代表发言。

上午 10 时 30 分休会，10 时 35 分复会。

主席(以西班牙语发言)：下面请伊朗伊斯兰共和国外交部长阿里阿克巴尔·萨利希先生发言。很荣幸今天在本会议与您相见，这体现了贵国对本论坛的贡献。请阁下发言。

萨利希先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言)：主席先生，今天很高兴在裁军谈判会议上发言。借此机会祝贺您担任本会议主席。希望您和本会议秘书长成功履行你们的重要职责。

国际社会目前面临核武器、气候变化、传染病爆发和贫困等严峻挑战。这是不同地理区域的众多国家共同面临的困境。情况严重，所有国家需要共同努力才能遏制这种局面，并让世界更加繁荣，造福当代以及后代。

在不安全的局势下，各国和国际组织极难甚至不可能实现其社会经济和文化目标。安全是所有人的基本需求和权利，是各国发展的前提。世界实现可靠、持久的和平，并在公正和遵守国际法的基础上实现可持续的安全，应是联合国的首要目标。

下面我将详述“可持续安全”的概念。可持续安全是一个不带有歧视的概念，它符合各方在平等基础上的共同安全利益，它避免人为制造恐慌，因此能够以现实的威胁预期为依据。在一个具有可持续安全的可行的体系中，任何国家或任何几个国家都不以他国的不安全为代价定义自身的安全。法制超越武力。公正和平等是主要原则。但我们应谨记，实现这种安全必须具有政治意愿并建立必要机制。

目前，核武器国家库存中的数千枚核弹头是对可持续安全的最大威胁。如果其中有些国家任意威胁对他国，包括对无核武器国家，使用这些不道德的非法武器，这种威胁将加倍。

人类继续生活在可能使用大规模毁灭性武器的阴影下，这是一个严重关切。我们认为，使用这种武器，尤其是核武器，是一项危害人类罪行，因此国际社会应共同应对，为此应加倍努力彻底消除此类武器的威胁。有鉴于此，我们认为，销毁化学武器一直是且仍然是《化学武器公约》的基石。根据本会议的谈判，该义务构成《公约》所规定的安全平衡。如果不能完成销毁工作，《公约》的可信度将受到质疑。最近，令人警惕的是，两大拥有化武国称，无法在 2012 年 4 月 29 日这一延长的最后期限前完成销毁化学武器库存的工作，这已引发严重关

切。因此，我们促请所有拥有国，尤其是两大拥有国，履行《公约》规定的义务，在延长的最后期限前销毁其化学武器库存。

实现核裁军方面缺乏进展，全球军事扩张加剧，这加重了全球各处的安全关切。某大国采取的战略转换和单边方式以及其他因素导致裁军机制无法运转。因此，裁军谈判会议一直未能开始就核裁军这一当今世界最迫切的安全需求进行有意义的谈判。

少数国家武库中的数千件核武器足以多次摧毁整个世界。任何不慎或故意使用核武器的行为都将是灾难性的。

至少有 23,000 枚核弹头掌握在少数国家手中。其中任何一枚的破坏力都远超过摧毁广岛和长崎的原子弹。近 10,000 枚核弹头仍在实战部署中。2,000 多件核武器处于“高度戒备”状态，几分钟内就可发射。只要这些武器存在且不断现代化，其扩散的风险就永远存在。

可靠数据显示，全球军事开支在过去十年间几乎加倍，于 2009 年达到 1.6 万亿美元。仅 2008 至 2009 年间，此项开支就增加了 5.9%。这种情况本身已令人警惕。如果军事开支继续呈这种趋势，一个更加危险的世界是可以想象的。

战略和战术核力量的维持及持续现代化，以及为核武器的可能使用特别是对无核武器国家使用核武器找理由的新军事理论，是人类面临的巨大威胁。迫切需要进行核裁军，以建设更加安定和安全的世界。

《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)并未规定核武器国家有权无限期保留其核武库。《不扩散条约》第六条规定，核武器国家有义务彻底消除此类武器，这一义务尚待履行。国际法院的有关咨询意见明确强调，“有义务真诚进行并结束谈判，从而实现严格、有效国际监督下的全面核裁军”。

《不扩散条约》2010 年审议大会上，不结盟国家运动提议在明确的时间范围内通过一个法律框架，以期在 2025 年之内彻底消除核武器。这一提议受到《不扩散条约》一些缔约国的抵制，但我们坚信需要采取具体、明确的行动，以实现核裁军。

令人遗憾的是，冷战结束已经很久，基于核保护伞的军事联盟仍然存在，核共享仍在继续，仍有国家在其他无核武器国家境内部署核武器。

现在正是时候，裁军谈判会议应建立特设委员会，开始谈判一项核武器公约并将此作为优先事项。作为框架公约，该公约可包括以下方面：禁止生产、发展及使用或威胁使用核武器；所有防御理论都应否认核武器的威慑作用；防止在任何地方——地面、水下、空中和外层空间——部署核武器；禁止为军事用途生产裂变材料；在议定时限内宣布所有武器级裂变材料库存以及彻底销毁这些材料；宣布所有弹头并以可核查的方式解除其戒备状态；在规定时间内按计划逐步以不可逆转的方式消除核弹头。

在区域一级，中东的局势十分令人警惕。中东局势的根源在于犹太复国主义政权拥有核武器，这对于整个区域的稳定及国际和平与安全是重大威胁。该政权一贯对平民使用非人道武器，使区域内的安全关切进一步加重。因此，建立中东无核武器区至关重要。建立这一区域的提议由伊朗伊斯兰共和国于 1974 年在大会第二十九届会议上提出，至今我们一直在积极努力实现该提议。令人关切的是，由于犹太复国主义政权始终拒绝加入《不扩散条约》并将其核设施置于国际原子能机构保障制度之下，为建立中东无核武器区所作的所有努力都未成功。令人失望的是，一些核武器国家不顾国际社会的要求，全力支持该政权。

我们促请所有国家尊重外层空间这一全人类的共同遗产，为此应为全人类着想，维护外层空间的安定和安全。和平利用外层空间面临的一个严重威胁是反卫星武器和反弹道导弹系统的开发。为导弹防御开发的技术的许多应用，对天基资产构成潜在威胁。如果某些国家开发复杂的空对地打击能力，这种威胁将加倍。寻求空间优势以实现空间安全，是一个误区和一种自毁的方式。冷战期间核大国之间几十年的军备竞赛让人们认识到，核战争是打不赢的。因此，在空间问题上，我们不应重复过去的错误。

最后我要强调，生产、拥有、发展、使用或威胁使用核武器无论有何借口，都是非法、不道德和不人道的。无限期延长《不扩散条约》绝不意味着无限期拥有核武器。《不扩散条约》的三大支柱不应缩减为不扩散这一个支柱。另两大支柱同样重要。世界的安全不应从属于那些拥有核武器的国家的安全。不能再容忍以“有”和“无”划分两类国际公民而产生的新贵族阶层。核能不应等同于核武器，所有国家开展和平核活动的权利应得到保障。垄断科学知识及和平核能是不现实的幻想。应在国际关系中清除压制、剥夺、威胁和双重标准这几大弊病。我们应团结合作，遵守法制及各国普遍安全的原则，从而为实现可持续安全打下基础。我相信这一庄严的机构能够为此作出重要贡献。伊朗伊斯兰共和国愿进一步参与为确保实施这些原则而进行的建设性谈判。

主席(以西班牙语发言): 感谢伊朗伊斯兰共和国外交部长先生对主席说的友好的话，并感谢他提出的观点和主张。

现在休会几分钟，我送部长先生离场。

上午 10 时 53 分休会，10 时 55 分复会。

主席(以西班牙语发言): 本会议有幸请到摩尔多瓦共和国外交和欧洲一体化部长尤里·良格先生。部长先生，您来参加本会议，体现了贵国对多边裁军及核不扩散体系的贡献。请阁下发言。

良格先生(摩尔多瓦共和国)(以英语发言): 主席先生，很荣幸在裁军谈判会议上发言，这个会场具有历史意义，国际联盟曾在此召开会议，一些重要的裁军条约也是在此谈判并达成。这个会场的气氛让我们感到有义务以实际的裁军行动再次表示致力于和平的决心。

我赞赏各位明智地继续邀请联合国所有成员国的部长级代表参与裁军谈判会议。裁军及不扩散实为全球关切的问题，这一领域如果没有进展，对所有国家都十分不利。

来自观察员国的外交部长越来越多地参加裁军谈判会议的审议工作，这不仅体现出本会议的工作得到了持续支持，也说明各方日益感到沮丧，因为正如有些人所称，这个重要机构多年来一直未发挥多大作用。

我要强调的是，面对不断变化的世界中的现实，我们不能再允许自己奢侈地无所作为，眼看着国际安全面临新生的威胁和危险。我们应该诚实并承认我们已经落后于时间表了。

裁军方面的一些问题自上世纪以来一直未解决，仍有待裁军谈判会议处理。有两种可能性：一是等待而不行动，指望各种威胁和我们同样有耐心；另一是采取具体步骤，保护人类免遭武器系统失控之灾。

我们普遍共同关切的是，如果目前的僵局长期持续，我们可能会失掉国际社会在安全和裁军领域仅有的促成多边条约的机会。毫无疑问，近期我们看到，利用其它专门谈判形式也可产生亟需的和有效的多边法律文书。这方面经常提及的是《集束弹药公约》及之前的《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的渥太华公约》。

但我们依然相信，裁军谈判会议仍应是负责谈判协议，尤其是国际安全方面关键协议的核心多边机构。

各种条约显然不是解决国际安全和稳定问题的万能药，但它们仍是我们集体安全的基础。像我国这样军事力量不足的小国别无选择，只能依靠建设并加强基于规则的国际体系。

基于这种认识，摩尔多瓦共和国批准或加入了全球或区域所有主要裁军及不扩散条约和协议。此外，我们加入了全球范围内为打造并推进国际人道主义法律的原则所作的努力。我国是所有相关多边法律文书的缔约方，包括最新的文书——《集束弹药公约》——我国致力于实施这些文书和促进各国普遍加入这些文书中的规范。

我们的期望之一是，基于规则的国际体系加上其中运行良好的强大机构能够防止军备扩张失控，包括在冲突多发地区产生这种作用，并能够鼓励透明度和具体裁军措施。

有鉴于此，我想强调，对于自行宣告成立的摩尔多瓦共和国外德涅斯特地区掌握的重大军事潜力，需要有足够的透明度并加以控制。欧洲这一地区存在着这样一支在民主、宪法或国际上都不受任何控制的重武装部队，对大家都是严重关切。此外必须解决的一个问题是撤离并清除未经摩尔多瓦同意而驻扎我国境内的外国军队及储存的弹药。

我借此机会重申，摩尔多瓦无条件支持仅通过政治谈判手段寻求以和平、持久、全面的方案解决外德涅斯特地区的冲突。为此，我们认为首先且最重要的是，需要有力的政策，推行有效的建立信任措施以及建立安全措施，争取在该地区内减少军事因素。

摩尔多瓦共和国强烈主张需要军备透明，因为我们认为这是在各国之间加强信任 and 安全的有力且有用的措施。尤其是在当前这个时刻，裁军谈判会议陷入僵局已超过十年，建立信任似乎正是本会议最需要的。

令人惊讶的是，与裁军谈判会议成员国进行的各种磋商的结论显示，除了裁军谈判会议议程上的四个核心议题外，成员国对军备透明和常规武器等其他非核心议题毫无兴趣。这一具体情况可能再次促使关心这些问题的国家采取其他方式实现进展。因此我们认为裁军谈判会议需要尽快就所谓的无争议事项启动实质性工作，同时继续协商，争取就其他未决事项的解决方案达成一致。

此处还应强调，我们认为进一步推迟按香农授权谈判禁产裂变材料条约不具有令人信服的理由。同时，在防止外层空间军备竞赛、消极安全保证及核裁军方面显然必须推进建设性工作。为使所有这些成为可能，裁军谈判会议需要一项工作计划。这样看来，CD/1864 号文件或任何其他类似提议可以提供平台，让裁军谈判会议成员国能够在谈判和实质性讨论的各阶段解决本国的关切。

摩尔多瓦共和国希望裁军谈判会议成员国能够消除分歧，尽快开始有效的建设性工作。这样，裁军谈判会议就能够满足国际社会的期望——让我们的世界更加和平、安全。

最后，我要特别感谢本会议秘书长，即将离任的谢尔盖·奥尔忠尼启则先生。秘书长先生，我们感谢您的敬业、奉献和您对裁军谈判会议及联合国的宝贵贡献。我代表摩尔多瓦代表团祝您健康、愉快，并在未来的工作中取得成功。

主席(以西班牙语发言): 感谢部长先生向主席和秘书长致意，并感谢您提出的观点。现在休会几分钟，我送部长先生离场。

上午 11 时 05 分休会，11 时 10 分复会。

主席(以西班牙语发言): 本会议荣幸地请到了澳大利亚外交部长、前总理陆克文先生。部长先生，感谢您今天前来出席会议，因为大家都了解澳大利亚一直以来以及正在为多边裁军体制和不扩散、特别是对本会议所作的贡献。阁下请发言。

陆克文先生(澳大利亚)(以英语发言): 主席先生，很荣幸在这个极具历史意义的会场发言。各位尊敬的代表一定知道，这里曾是国际联盟理事会最后开会的地方。遗憾的是，我们都了解国际联盟的历史，也知道它的命运。国际联盟有自己的裁军会议——裁减和限制军备会议。该会议召开时提出的庄严警告对我们大家都有教育意义。当时的会议主席是英国外交大臣阿瑟·亨德森，会议于 1932 年 2 月 2 日举行了首次全体会议，当时也是周二，在会上主席说：“连失败的可

能性我都拒绝考虑，因为如果我们失败了，没人知道会有何种恶劣后果。”这些话像是预言。但 1937 年这次会议最终产生的零散的文件所反映的情况我们再熟悉不过，那就是议而不决、各说各话且始终达不成协议，而这一切都发生在最糟糕的时候。

我认为，本裁军谈判会议也处在这样一个十字路口：要么开始工作，运用各国给予的必要授权开展谈判工作，要么也被历史的洪流冲走。我认为这是我们面对的现实。

在裁军、不扩散和军备控制协议谈判方面，裁军谈判会议仍是目前仅有的多边论坛。因此它担负着不寻常的任务。

在本会议中，澳大利亚一贯支持建立无核武器的世界，并希望通过合作、平衡、循序渐进的步骤实现这一目标。

美国总统巴拉克·奥巴马先生 2009 年 4 月在布拉格演讲时一语道破当前的危险，他说：“今天，冷战虽然结束，但核武器并未消失。历史出现了奇特的转折，发生全球核战争的危险降低，但发生核袭击的风险却有所增加。”美国总统的这次演讲标志着美国将用新鲜的方式处理双边及多边不扩散和裁军进程。这次演讲之后出现了重大行动：安全理事会通过了第 1887 号决议，俄罗斯联邦与美利坚合众国就进一步裁减和限制进攻性战略武器措施签署了条约(新的《裁减战略武器条约》)。这背后是一种全球推动力：实现不扩散及裁军方面一股不断增长的势头。

2009 年《非洲无核武器区条约》(《佩林达巴条约》)生效时已可以看出这种势头，该条约扩大了南半球无核武器区的范围。2010 年《不扩散条约》审议大会召开，会上提出的行动计划强调需要奉行不可逆转、可核查和透明等原则，从中也可以看出这种势头。

本周，加拿大、日本、大韩民国、墨西哥、俄罗斯、泰国及美国的高级别代表造访本会议，而这些国家全都来自我国所在的亚洲和太平洋这一区域，这说明成员国和观察员国认为本会议是推动这种势头的关键机构。

澳大利亚认为，这种全球推动力体现出并带给我们一个独特的机会：实现建立无核武器世界这一我们共同的目标。澳大利亚希望本会议再度运转，谈判多边裁军条约。我们正是为此才来到这里。我去年 9 月在纽约与联合国秘书长及其他国家的领导人讨论了实现这一目标的战略，现在我要说“莫失良机”：让我们把握今天。

澳大利亚一直是裁军谈判会议一个积极、认真的成员，我们与其他国家共同寻找解决方案。我们帮助本会议更快地完成了《化学武器公约》。我们帮助确保《全面禁止核试验条约》开放供签署。现在在本会议停滞不前，澳大利亚为此感到沮丧，但我们仍积极致力于寻找解决方案。

澳大利亚一直响应联合国秘书长关于本会议应另求新思路的呼吁。我们刚刚与日本密切合作主办了一次会外专家会，以促成与禁产条约有关的技术讨论。正如各位所知，会外会由我国驻日内瓦大使伍尔科特先生主持，协助他的是瑞士专家布鲁诺·佩洛先生，会议聚集了来自裁军谈判会议成员国和观察员国的专家和外交人员。

这次会外会是在裁军谈判会议禁产条约谈判启动工作停滞不前的情况下开展的小型但实用的活动。它不是要替代谈判，而是为各国确认并考虑谈判开始后的谈判进程中需解决的主要问题提供一个机会。它是对话的机会，我们不应放过或错过实质性讨论的机会。

澳大利亚和日本计划在未来几周内再主办一次会外会，让关于禁产条约的对话不要间断，这样我们可以进一步支持本会议的工作。我们希望此类会议能够建立信任，并带来启动谈判所需的推动力。

澳大利亚对本会议的承诺也适用于所有其他关键问题。澳大利亚为我国在促进全球参与核裁军及防扩散方面的卓越成绩而自豪。我们认为《不扩散条约》是全球防扩散及裁军工作的基石。

2008年，我国与日本共同创立了不扩散和裁军国际委员会。这样做是为了制定路线图，用于未来的军备控制及防扩散工作。这一路线图帮助我们设定了2010年《不扩散条约》审议大会谈判的构想框架。

最近，澳大利亚和日本与几个国家合作提出了一个新的不扩散及裁军跨区域倡议。该倡议的授权来自2010年《不扩散条约》审议大会，它明确地专门是为了执行本会议协商一致提出的行动计划。我们提出该倡议就是为了这个目的，没有其他原因。

澳大利亚支持提供消极安全保证，并欢迎核武器国家加强保证、减少警告。澳大利亚认识到，空间是我们共同的挑战，也是共同的机会。我们高兴地看到空间在国际经济和国际安全中开始发挥重要作用。我们支持采取基于规则的方针，使各国都受到保护并获益。

但谈判一项禁产条约仍是澳大利亚的重中之重。对此我们理直气壮。我们认为，停止生产用于核武器的裂变材料是核裁军的根本。禁产条约规定削减可用于核武器的裂变材料的数量，因此将是实现不可逆转的核裁军的关键一步。此外，禁产条约将使裂变材料受到更严格的控制，并为《全面禁止核试验条约》作补充。《全面禁核试条约》通过禁止核试验阻止发展核武器；禁产条约将从数量上限制可用于武器的裂变材料量。

禁产条约本身不是目的，而是达到更高日的一无核武器世界的一种手段。我们能留下的最伟大的遗产就是为后代降低核武器风险。在条约达成之前，澳大利亚呼吁所有核武器国家和未加入《不扩散条约》的国家暂停或继续暂停生产用于核武器的裂变材料。

在禁产条约方面持这种观点的不止澳大利亚一国。奥巴马总统和胡主席最近强调，支持早日开始禁产条约谈判。2010年《不扩散条约》审议大会也重申，“迫切需要谈判……一项非歧视性、多边和可有效国际核查的禁止生产用于核武器或其它核爆炸装置的裂变材料的条约”。裁军谈判会议内部的意见分歧不应阻碍我们开始谈判。我们认为，正因为有这些意见分歧才需要谈判。

澳大利亚认为，利用各国在核裁军及不扩散倡议方面的良好意愿的机会仅有一线。我们面临的难题不会迅速解决，也不会轻易解决。要克服这些困难，所有成员国都必须作出坚定承诺。但澳大利亚仍持乐观态度，我们不会向恐惧屈服，不会向惰性屈服。

五十多年前，另一位美国总统约翰·菲茨杰拉德·肯尼迪在就职演说中谈到了恐惧这个问题。他的话即使不能刻在会场入口上方的石头上，也应铭刻于为实现这个重要会议的意义而来到这里的人的思想中和心中。他说：“让我们决不要由于畏惧而谈判。但我们决不能畏惧谈判。”

主席(以西班牙语发言)：感谢部长先生具有历史意味的发言以及您就本会议未来工作提出的看法和提议。现在休会几分钟，我送部长先生离场。

上午 11 时 25 分休会，11 时 28 分复会。

主席(以西班牙语发言)：本会议有幸请到了斯洛文尼亚外交部长萨穆埃尔·日博加尔先生。部长先生，您今天出席本会议证明了贵国对单边裁军体制和不扩散的贡献，阁下请发言。

日博加尔先生(斯洛文尼亚)(以英语发言)：主席先生，首先我要祝贺您担任裁军谈判会议主席。我还想表示完全支持您为有效领导裁军谈判会议——唯一为裁军谈判设立的国际论坛——所作的努力。

我还要感谢本届会议期间其他几任主席的共同努力，祝他们成功帮助裁军谈判会议回到正轨。

我想再次强调，我个人支持联合国秘书长 2010 年 9 月在纽约提出的召开高级别会议讨论振兴裁军谈判会议工作及推进多边裁军谈判问题的倡议。我们相信他提出这一倡议的时机正是应开始新进程之时，这可能是结束裁军谈判会议当前僵局的唯一方法。这样做也将强化联合国体系内的其他国际裁军机制。

目前的僵局不利于加强国际和平与安全，而这是联合国的主要任务。对此，我们希望高级别会议的后续进程能够带来有助国际社会前进的成果。我们还希望今年稍后举行的联大第一委员会下届会议就该倡议切实地开展后续工作。

这方面我们看到，今天到会的很多国家表示希望召开第四届裁军特别联大。斯洛文尼亚认为，联合国秘书长启动的进程和召开所倡议的裁军特别联大这两个进程应相互配合。我们认为，这两个新进程应相互补充、包容，为相同的目标——重振裁军、不扩散及军备控制谈判——打下基础。

更广泛地看，我们真诚地欢迎全球裁军及核不扩散方面的新势头，新的《裁减战略武器条约》和 2010 年《不扩散条约》审议大会的成果都是这一势头的体现。我们感到高兴的是，在如何执行 1995 年审议和延期大会关于在中东建立无核武器区的决议方面已达成协议。

《集束弹药公约》的生效是常规武器领域最重要的事件，它说明各国仍有足够的政治意愿，希望妥善解决相关困难。斯洛文尼亚是最早批准该公约的国家之一，并积极参与了 2010 年在万象举行的缔约国第一次会议的筹备。

这些成功的成果清楚地表明，如果政治意愿充分，我们能够适应不断变化的环境。我们呼吁裁军谈判会议成员国坚持这一道路，以保障国际和平与稳定。

对此，我要强调人类安全、冲突后恢复及发展在裁军领域的重要性。斯洛文尼亚正在积极努力实现这些目标和价值，这在我国参选安全理事会 2012 至 2013 年非常任理事国的工作中也是极为重要的事项。

我想重申我们一直以来的观点：2009 年裁军谈判会议工作计划是重振本会议的可靠方法。

我们仍相信应尽早开始禁产条约谈判，裁军谈判会议议程上的其余三个核心问题也应一并充分讨论。因此我们欢迎本会议一些成员国努力启动非正式讨论，以便为日后谈判做准备。

我们认为，裁军谈判会议这一成立于 1979 年的唯一国际裁军谈判论坛的扩大问题应得到本会议的更多关注。上次扩大是在 1996 年，距今已十多年；因此我们认为应全面地妥善处理该问题。目前，本会议的扩大具有前所未有的迫切性，这样做可以促进解决问题而不会造成更大的问题。还应将本会议的扩大视为其重振进程中的一步，我们认为这一步将使本会议更富于生命力、工作更加丰富。

任命裁军谈判会议成员扩大问题特别报告员的提议——据我所知——已在裁军谈判会议内部进行了非正式讨论，该提议是方向正确的好步骤。

我想再次强调，斯洛文尼亚依然决心积极为裁军、不扩散及军备控制领域内的进步做贡献。

最后我想说，裁军谈判会议是必要且具有现实意义的。因此我想请今天在座的所有人唤醒著名的“日内瓦精神”，让本会议重回正轨。

主席(以西班牙语发言): 感谢部长先生向主席致意并在本会议上分享观点。现在休会片刻。

上午 11 时 33 分休会，11 时 35 分复会。

主席(以西班牙语发言): 本会议有幸请到了泰国外交部长格实·披隆先生。感谢部长先生出席本会议，也感谢贵国对裁军和不扩散的贡献。阁下请发言。

披隆先生(泰国)(以英语发言): 泰国代表团很荣幸代表我国在裁军谈判会议这样重要的论坛上发言。我代表泰国代表团真诚地祝贺您, 主席先生, 以及本次会议 2011 年会议的其他五位主席。我向您保证, 泰国将全力支持并配合您在这个重要且困难的时刻为推进本会议的工作所作的努力。

裁军是实现国际和平、安全和稳定以及各国人民福祉必不可少的一环。它是一个复杂问题, 涉及多种政治因素和不同的安全观及关切。因此, 实现裁军需要强大的政治意愿、持续的决心、灵活性以及各国尤其是武器生产国和武器出口国的协同努力,

裁军的目标是促进全球和平与安全。它本身并不是目的, 而是实现目的的手段。因此, 推进全球裁军的努力并共同建设一个更加安定、安全的世界符合所有国家的最佳利益。为实现有效裁军, 除政治意愿外还必须与有与之平行、互补的努力, 如互信和建立信任的措施, 以及持续推进所有各方对话的工作。我们都必须相互合作, 以创造有利于裁军的环境。

裁军谈判会议是作为多边裁军条约谈判的重要论坛而创立。因此国际社会对这一重要机构期望很高。但遗憾的是, 裁军谈判会议最近的成就——1996 年完成了《全面禁核试条约》谈判——距今已很久。过去 14 年中没有任何进展: 实质性工作及会议议程中的关键问题都未解决。不能任由这种僵局持续下去。我们所有人, 尤其是裁军谈判会议成员国, 有责任让这一论坛在长期休眠后重新焕发生命。

记得我曾参加秘书长于 2010 年 9 月 24 日在纽约主持的振兴裁军谈判会议工作和推进多边裁军谈判高级别会议, 并有幸在会上代表观察员国非正式集团向裁军谈判会议发表声明。高级别会议上, 各方对裁军谈判会议在实质性工作方面缺乏进展表示了共同的关切。另外, 联合国会员国, 其中包括裁军谈判会议成员国及非成员国, 强烈希望推进多边裁军谈判。因此我鼓励裁军谈判会议就高级别会议开展具体后续行动。

泰国不是裁军谈判会议成员国, 但我们同样希望看到进展。裁军谈判会议的工作停滞不前有损其可信度。已有人质疑会议在快速变化的国际安全环境中的重要性。显然的僵局及裁军谈判会议内部的现状无疑与核裁军及不扩散领域近来的积极进展不符。《不扩散核武器条约》缔约国成功举行了十年来首次审议大会并一致通过了最后文件, 其中包括建议采取的就后续行动。在核裁军领域我们也看到了令人鼓舞的进展, 例如最近俄罗斯和美国之间新的《裁减战略武器条约》生效。

这些积极进展应能给裁军谈判会议带来政治推动力, 同时也突出表明, 裁军谈判会议成员国需要根据专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议的授权启动本会议的实质性工作并开展多边裁军谈判。裁军谈判会议现在应将这种积极趋势转化为实际措施并实现切实成果。因此泰国与其他国家共同促请裁军谈判会议成员

国采取灵活的态度并拿出强大的政治意愿和决心，以便裁军谈判会议能够通过其工作计划并在会议的核心议题上开始实质性工作。

无核武器的世界一直是国际社会的共同目标，泰国认识到，裁军谈判会议要解决的核心问题中的四个——裂变材料、核裁军、防止外层空间军备竞赛和消极安全保证——是实现这一全球目标的关键因素。这进一步突出表明裁军谈判会议需要振兴自身并完成实质性工作。我们希望裁军谈判会议加紧努力，平等地解决各成员国的关切，这样才能最终打破目前的僵局并就工作计划达成一致。这一重大责任落在裁军谈判会议每个成员国的肩上。

泰国是小国，更加安定和安全的世界是我们与他国的共同利益。我们了解自己在推动全球裁军及不扩散体制的工作中能够发挥的作用。

泰国作为观察员国一直密切关注裁军谈判会议以往的成就。我们愿更多地参与裁军谈判会议的工作并盼望以任何力所能及的方式与会议成员国合作，以便为会议的活动做出贡献并重振裁军领域的共同努力。泰国重视整个民间社会的贡献，因此也期望民间社会在未来更多地参与裁军谈判会议。

裁军关系到所有国家的安全，因此各国都有权平等参与讨论和谈判进程。本会议外有许多国家都希望参与裁军谈判会议的工作，由此产生了去年成立的裁军谈判会议观察员国非正式集团。这一非正式集团由来自不同地理区域的国家组成。我们都相信裁军谈判会议的谈判进程应更加包容、透明并让所有利益攸关方参与其中，因为裁军谈判会议内部的谈判成果具有普遍、广泛的影响。

因此，泰国希望重申我国代表该集团在高级别会议上发出的呼吁：应认真解决成员扩大问题并任命本会议成员扩大问题特别协调员。高级别会议主席的总结中也明确提到成员扩大问题。我们感谢众多裁军谈判会议成员国在这一重要问题方面给予的积极支持，并期望这些国家今年继续提供支持。我们希望 2011 年会议上能任命一位特别协调员。同时我们要强调，任命协调员是为了开始讨论这一问题。不应将这视为预先判断任何结果。

我之前提到，泰国认识到裁军谈判会议需要尽早开始实质性工作。因此，我们关于任命特别协调员及讨论成员扩大问题的呼吁并非要让裁军谈判会议不顾实质性工作。我们认为裁军谈判会议的工作可平行开展，扩大成员是为了提高本会议工作的有效性而非妨碍会议的工作。

最后，祝裁军谈判会议所有成员国在 2011 年会议上取得成功，期望听到关于裁军谈判会议工作的好消息。

主席(以西班牙语发言)：感谢部长先生，感谢您向今年的主席致意并发言。现在休会几分钟，我送部长先生离场。

上午 11 时 45 分休会，11 时 47 分复会。

主席(以西班牙语发言): 本会议有幸请到古巴外交部长布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚阁下。感谢部长阁下今天前来参加本会议, 因为这说明古巴希望为本论坛的工作作出贡献。请阁下发言。

罗德里格斯·帕里利亚先生(古巴)(以西班牙语发言): 联合国成立之前, 6,000 万人在第二次世界大战中丧生, 成立联合国是为了让后代免遭战争的苦难。大会于 1946 年 1 月 24 日通过首个决议, 明确要求成立一个委员会研究原子能的发现带来的问题, 其中执行部分第 5 段呼吁各国销毁原子武器以及可以造成大规模毁灭的所有其它主要武器。

六十五年后, 重大且迫切的危险威胁着人类的存在。全球变暖导致的全世界生存条件恶化以及核武器的存在, 是人类生存面临的主要挑战。只要使用世界上巨大核武库的极小部分, 引爆 100 枚核弹头, 就会引发核冬天。

保障各国或任何人都不使用核武器的唯一方法是销毁并绝对禁止核武器, 也包括禁止具有同样杀伤力的先进常规武器。唯一的解决方案是在严格的国际监督下全面彻底裁军。

必须停止防扩散方面的政治操控, 这种做法的基础是双重标准和政治利益以及一伙特权缔约方的存在, 它们一面继续改进核武器, 一面试图侵犯南方国家和平利用核能这一不可剥夺的权利。

必须彻底停止以核威慑的观念支持不可持续、不可接受的军事理论, 这些理论不为核裁军做贡献, 反而鼓励永久拥有核武器。

联合国会员国于 1978 年第一届裁军特别联大期间把谈判有关这个问题的多边条约的任务交给了本论坛。就核裁军而言, 本会议未能完成这一任务。会议也未能遵守《不扩散核武器条约》第六条, 该条清楚规定了真诚谈判核裁军的义务。

我们促请主要核大国美国不要再反对谈判具约束力的协议, 协议可帮助我们在预定时间内最终摆脱核威胁。

为在这一任务上取得进展, 不结盟国家运动提交了一份提议, 该提议值得关注, 其中的行动计划为最迟在 2025 年内逐步削减直至彻底销毁并禁止核武器制定了具体的时间表。提议还包括建立无核武器区。提议称, 应尽快在中东建立无核武器区, 该地区只有以色列一国反对这样做。建立这一区域将真正有助于在该地区减少冲突及核扩散的威胁并实现持久和平, 该地区正处于动荡时期并面临北约组织干预利比亚的威胁。

古巴支持裁军谈判会议通过工作计划, 并多次表示愿并行地谈判一项关于销毁并禁止核武器的条约、一项禁止外层空间军备竞赛的条约、一项为古巴等不掌握核武器的国家提供有效安全保证的条约、一项禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的条约。

裁军谈判会议有能力一致地启动这种谈判。现在缺乏的是实现这一点所需的政治意愿。

谈判禁止生产裂变材料的条约是一项积极措施，但仅有措施还不够，必须就与之互补的各阶段制定一项计划并作出明确承诺——如果随后实现核裁军的步骤没有确定的话。

为维护和平，我们必须消除一切威胁和平的因素。当今世界用于战争手段的资源越来越多，用于增进发展权的资源越来越少，这令人无法接受。过去十年中，军事开支增长了 49%，已经达到了 1.5 万亿美元这一天文数字。

目前用于武器的资源节省下来，可打击赤贫这一影响着全球 14 亿人的问题，可填饱世界上超过 10.2 亿饥饿的人的肚子，可挽救每年因饥饿和可预防的疾病而死亡的 1,100 万儿童的生命，也可帮助 7.59 亿成年文盲学会读写。

裁军谈判会议若能完成其任务，可以为改变现状做出重要贡献，由此获益的不仅是大国。我们必须尽快开始工作，并坚持尊重人类和各民族在一个无核武器的世界上和平生存的权利。

我们有责任为创造基于人类团结和公正的另一种世界秩序贡献力量，在这种秩序下，解决冲突的基础是对话及合作，导致战争及使用武力的掠夺的思路不再可行。

鉴于我们面临的重大威胁，我们应搁置敌对和分歧，团结起来拯救和平、地球及后代的生命。今年古巴将担任裁军谈判会议主席。我们将为这些目标而努力，并坚定认为不应由于抗拒变化及缺乏政治意愿而令这一重要论坛丧失其现实意义。

主席(以西班牙语发言): 感谢部长先生的发言。现在休会几分钟，等候孟加拉国的部长。

请各位稍等五到七分钟，孟加拉国部长正在人权理事会发言，发言马上结束。遗憾的是，我们一直未能联系到大韩民国的部长，因此各位需要等五到七分钟。非常感谢。

上午 11 时 59 分休会，12 时 23 分复会。

主席(以西班牙语发言): 本会议有幸请到孟加拉国外交部长迪普·莫尼女士。部长女士，很高兴今天您再次出席本会议，我们也感谢孟加拉国任主席期间所作的工作。孟加拉国为本论坛的工作做出了贡献，并且我确信贵国会继续做出贡献。请您发言。

莫尼女士(孟加拉国)(以英语发言): 主席先生，我十分荣幸再次在裁军谈判会议上发言。智利任主席期间有效地主持了本会议的工作，对此我深表感谢。

去年孟加拉国曾担任这一仅有的多边裁军论坛的主席，期间我曾在本会议上发言。当时大家抱有很大希望，认为本会议不久即可开始实质性工作。遗憾的

是，由于本会议仍不能通过一项工作计划，希望逐渐渺茫。我们仍然关切的是，尽管历任主席都作了努力，裁军谈判会议仍不能就开始实质性工作达成一致。我们一直在谈却缺乏行动，想要行动时却越发难以达成共识。

但这并不意味着我们要放弃希望。我们已看到一些积极进展，即使它们出现在本会议之外。联合国秘书长关于推进多边军备控制、不扩散及裁军目标的倡议着实令人振奋。我相信建议的执行及纽约高级别会议拟采取的后续行动也将有利于本会议重新开始行动。

我们感到鼓舞的是，美国与俄罗斯批准了两国间新的《裁减战略武器条约》。但作为一个全心全意致力于全面彻底裁军的国家，孟加拉国认为，全球最大的核武器拥有国应更积极地进一步削减其核武库。

孟加拉国注意到，美国在其 2010 年“核态势评估报告”中明文承诺，遵守《不扩散条约》的无核武器国家不在其核打击范围内。该条款虽为宣言性质，我们认为它是方向正确的一步。

作为国际社会负责任且有所贡献的一员，孟加拉国一再展现出我国对维护全球和平与安全的毫不动摇的承诺。我们坚信，要实现安全与和平的世界，军备不能解决问题。孟加拉国支持所有可能有助于实现全球零核——有步骤、经核查地销毁世界上所有核武器——的最终目标的倡议。

孟加拉国高度重视消极安全保证。我们认为彻底消除核武器是防止使用或威胁使用核武器的唯一绝对保证。这一最终目标未实现之前，无核武器国家有合法权利得到核武器国家的安全保证。因此，我们促请本会议早日开始谈判一项普遍、无条件且具法律效力的消极安全保证文书。我们认为裁军谈判会议是这一谈判最重要的论坛，因为所有核武器国家都是其成员。

孟加拉国支持谈判一项禁止生产用于核武器和其他爆炸装置的裂变材料的条约。我们认为，这一条约应是非歧视、多边并可有效核查的国际条约，并且应将所有现有储存包括在内。我们觉察到一种倾向，即在本会议之外探索其他途径促成这一条约。我们认为，裁军谈判会议的成员包括了所有拥有核武器的国家，因此是解决这一问题的正确平台。

我们也认为外层空间是人类共同遗产。探索外层空间只应为了和平目的。我们支持国际上为防止外层空间军备竞赛所做的一切努力。

孟加拉国支持在全球建立多处无核武器区。但我们认为该解决方案未必适用于所有地区，比如我们南亚地区。因此我们认为该方案在带来全面安全保证的全球文书达成之前可作为过渡步骤。

孟加拉国同样认为，裁军谈判会议应倾听各国在裁军问题上的声音。应为从事和平与发展工作的民间社会和非政府组织创造空间。这些组织能够带来更多可丰富本会议工作的视角和观点。

我们为推进裁军和不扩散的目标做出了贡献。我国的经济社会进步受到众多发展挑战阻碍，我们需要减少军备开支将资金用于发展，何况实现《千年发展目标》所需的资金与目前全球军事开支相比数额极小。据世界银行估测，要实现千年发展目标，未来五年我们每年需支出 400 亿到 600 亿美元。这只是每年全球军事开支的 3%到 4%。

我国人民还在遭受饥饿、失业、疾病、气候变化和自然灾害，还无法获得一些基本服务。这种情况下，我们不能继续将如此大量的资源用于军备。

孟加拉国坚信，裁军与发展此消彼长。我国在宪法中无条件承诺全面彻底裁军，在裁军及不扩散方面的信誉无可挑剔。我国一直是南亚国家中最积极遵守《不扩散条约》、《禁核试条约》、《禁止杀伤人员地雷公约》、《特定常规武器公约》、《化学武器公约》及其附加议定书等几乎所有多边裁军条约的国家之一。

我们见证了全球正在发生深刻变化。尽管有各种困难，人们对自由和民主的渴望仍得以表达。这一趋势在相互联结的世界中必然会加强。在这一关键时刻，本会议需要努力找到实现世界和平与繁荣的解决方案。裁军谈判会议成员国应真诚参与，拿出坚定承诺及灵活性，并在实现本会议的目标方面取得实质性进步。

最后我想提三条具体建议。四个核心议题都应系统地讨论，最终才能进行谈判。本会议主席不妨努力在最近数月磋商的基础上引导本会议进行正式讨论。应加强最高政治级别的参与。只进行技术讨论而没有必要的政治承诺，不解决问题。秘书长应继续努力创造有助于本会议达成一致的有利环境。

主席(以西班牙语发言): 感谢部长女士向主席致意并提出您的观点和建议。现在休会几分钟，之后将请今天上午最后一位发言人韩国部长发言。

下午 12 时 32 分休会，12 时 35 分复会。

主席(以西班牙语发言): 本会议有幸请到大韩国外交通商部次官闵东石阁下。次官先生，您今天前来参加本会议，显示了贵国已经并正在为多边裁军体系及防扩散做出的贡献。我邀请您在本会议发言。阁下请发言。

闵先生(大韩民国)(以英语发言): 主席先生，很高兴今天与您共同参加裁军谈判会议本年度第一期会议，今年是最关键的一年。大韩民国坚决支持为裁军及防扩散所做的多边努力，我们祝贺智利大使佩德罗·奥亚尔塞先生和另五位主席承担裁军谈判会议主席这一艰巨而关键的工作。我向您保证，我国政府将为全年的工作提供全力支持与合作。

过去几年中裁军及防扩散领域取得了重大进展。2010 年 4 月，核安全峰会在华盛顿举行。各国领导相聚峰会，就核恐怖主义威胁的严重性及改善核安全以减少这种威胁的需要交流认识。

一个月后，世界各国聚集在 2010 年《不扩散条约》审议大会，讨论如何加强《不扩散核武器条约》体系。2010 年《不扩散条约》审议大会最后文件十年

来首次顺利地得以一致通过。我们认为，该文件将所有国家的目标和希望浓缩为在 2015 年下次审议大会之前五年内开展的 64 项行动。

继裁军及防扩散领域取得这些进展之后，上个月，具有里程碑意义的两大核武器国家之间的新《裁武条约》生效，加强了全球实现无核武器世界的势头。大韩民国认为这是裁军领域内意义重大的基石，并赞赏两国所做的努力。

在此背景下，大韩民国将于 2012 年主办下一届核安全峰会。我相信这次峰会是一个好机会，可以强调核恐怖主义威胁，展示国际社会取得的成就，并为实现更安定的世界指明方向。

核安全问题需要世界各国共同努力。大韩民国是无核武器国家并拥有完全遵守不扩散义务运转的民用核项目，我国可以为全球防止核恐怖主义、提高核裁军及不扩散水平的工作做出许多贡献。

数十年来，裁军谈判会议无疑是世界上仅有的多边谈判论坛，在我们实现无大规模毁灭性武器的世界的过程中，这里诞生了《化学武器公约》、《生物武器公约》、《特定常规武器公约》及《全面禁止核试验条约》等具有里程碑意义的文书。但由于十多年来一直处于休眠状态，本会议目前似乎没有跟上裁军及防扩散领域内的新发展。我们注意到许多代表团一再表示关切，今年也是如此。显然国际社会正在失去耐心。

在此背景下，我们再次强调，现在应重振裁军谈判会议机制并拿出可见的成果。世界期待本会议在裁军路线图上划下新标志，由此迈向下一步。回顾 2010 年 9 月在纽约举行的高级别会议上，世界各国部长建议裁军谈判会议通过一项工作计划并在 2011 年立即开始实质性讨论。

裁军谈判会议内部有足够的潜力在 2009 年工作计划(CD/1864)的基础上迅速启动讨论。此外，目前就打破僵局的问题已提出许多想法，比如设定本会议正常运转的目标日期、在其进程中灵活运用协商一致规则。本会议内部为重振自身而努力的同时，外部也提供了支持：裁军事项咨询委员会一直在审议一切现有选择，包括是否可能成立由名人组成的高级别小组。现在裁军谈判会议进程真正需要的不是无休止的讨论而是行动。

大韩民国认为，国际社会共同的观点是，在裁军谈判会议面临的所有问题中，禁止生产武器用裂变材料条约的谈判时机最成熟且最为迫切。不仅核不扩散，核裁军也离不开禁产裂变材料条约谈判。

为实现无核武器的世界，禁产裂变材料条约连同将来《全面禁核试条约》的生效，是理所当然的下一步。禁产裂变材料条约和《全面禁核试条约》在实质和象征意义上对于全球裁军及不扩散体制至关重要。这方面，关于可核查的禁产条约的香农授权可作为禁产裂变材料条约谈判的良好起点。

一旦开始禁产裂变材料条约谈判，我们可以确信，趁着这一谈判的势头，未来我们将能够全面、平衡地讨论核裁军、防止外层空间军备竞赛、消极安全保证等其他主要问题。

我想借此机会谈谈北朝鲜核问题。确实，北朝鲜长期以来一直公然不顾国际社会关于无核化的一再呼吁。这些年中，北朝鲜宣布推出《不扩散条约》并进行了两次核试验。2010年11月，北朝鲜透露，该国的铀浓缩设施已建成并正在运转。这显然违反了安全理事会第1718号和第1874号决议。遗憾的是，北朝鲜至今未表现出任何放弃本国核项目的意愿。

大韩民国仍致力于以全面、可有效核查、不可逆转的方式实现北朝鲜无核化。为此，我们正在两个层次上努力：一方面，忠实执行安全理事会相关决议，以此发出确定的信息，表示国际社会不会对发展核武器的行为坐视不管；另一方面，我们为重启六方会谈创造合适条件，从而保留对话的可能。我们希望的是重启六方会谈后无核化能有实质性进展，而不是六方会谈本身取得进展。因此我们促请北朝鲜首先以行动表示实现无核化的诚意。在北朝鲜绝对明确地表现出无核化的诚意之前，国际社会必须一致呼吁该国永远不再发展核武器。

我再次真诚希望裁军谈判会议能就工作计划达成一致，这样本会议才能尽快开始实质性谈判。我想强调的是，我们应同舟共济。世界正等待我们用集体的智慧和责任感打破裁军谈判会议的僵局。

主席先生，我们也希望您的领导能为我们提供指引。

主席(以西班牙语发言)：非常感谢副部长先生。也感谢您向主席国及今年的各位主席致意。我们感谢您的发言，希望在本会议中再次在此见到您。

现在休会几分钟，我送部长先生离场。

下午12时48分休会，12时50分复会。

主席(以西班牙语发言)：上午的会议结束之前，我收到了会场上朝鲜民主主义人民共和国大使的请求。大使先生，请您发言。

徐先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英文发言)：主席先生，其实今天上午我本来无意在最后一分钟发言。但听了韩国代表的发言后我有话要说。

坦率地讲，朝鲜民主主义人民共和国断然拒绝接受韩国代表发言中的指控——这种指控是严重的挑衅。他这样做对裁军谈判会议的工作根本没有帮助，这有悖于所有代表团的期望。朝鲜民主主义人民共和国代表团确信，韩国清楚地了解核问题的关键所在、哪些是必需做的以及如何以一种能够确保朝鲜半岛及其所在区域和平与安全的方式解决问题。

韩国也了解为何各种对话都陷入僵局并破裂。朝鲜半岛核问题应在朝鲜民主主义人民共和国和美国之间解决，因为该问题是美国对朝鲜民主主义人民共和国敌对政策的产物。韩国没有认清自己处于无权干涉此事的位置，才会在本论坛上

讨论这个问题。韩国大谈这一问题，对美国却什么也不说。韩国应谨记，朝鲜半岛核问题是美国和朝鲜民主主义人民共和国之间的事。

简言之，最近朝鲜民主主义人民共和国正式提议南北朝鲜领导人之间尽快无条件开始谈判，以尽早解决朝鲜半岛的危机局势。韩国和美国以联合军事演习作为回应拒绝了这一提议。在座的各位都知道，两国昨天开始了名为“关键决心/鹞鹰 2011”的军事演习。针对我国的这一联合军事演习将持续 10 天。两国再次对朝鲜民主主义人民共和国进行这种将局势引向战争边缘的严重挑衅。朝鲜半岛目前的局势再次提醒我们当前停火机制的危险性以及朝鲜民主主义人民共和国与美国订立和平条约的迫切需要，但美国仍拒绝这样做。

主席先生，我不想占用太多时间，但我国代表团借此机会保留我们稍后回过头来讨论这一问题的权利，以便就朝鲜半岛当前的局势充分澄清我国的立场。

主席(以西班牙语发言)：感谢大使先生。今天上午的会议到此结束，本会议下次全体会议将于今天下午 3 时举行。

下午 12 时 55 分散会。